

numeri utili

/ useful numbers

Nel periodo dell'Ostensione della Sindone, 19 aprile/24 giugno 2015, la Polizia Municipale di Torino sarà presente, tutti i giorni, dalle 7.30 alle 19.30, con un camper/ufficio informazioni in piazza Castello fronte Palazzo Madama.

/ During the Ostension of the Holy Shroud, 19 April/24 June 2015, the Turin Municipal Police will be present every day from 7.30 am to 7.30 pm with a camper/information office in Piazza Castello in front of Palazzo Madama.

CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE / MUNICIPAL POLICE

emergenze / emergencies 011 0111
informazioni / information 011 011011
mail: vigili.urbani@comune.torino.it

SEDI NELLA ZONA CENTRALE DELLA CITTÀ / OFFICES IN THE CENTRAL AREA OF THE CITY:

Sezione Centro / Central Section
in via Bertolotti 10
tel. 011.01136150
*aperto dal lunedì al venerdì: 8 – 13
/ open from Monday to Friday: 8 am to 1 pm*

Sezione Aurora / Aurora Section
in via Bazzi 6
tel. 011.01135760
*aperto dal lunedì al venerdì: 7.30 – 19.30
sabato e prefestivi: 7.30 – 12.30
/ open from Monday to Friday:
7.30 am to 7.30 pm
Saturday and before holidays:
7.30 am to 12.30 pm*

Presidio Porta Palazzo
in piazza della Repubblica 27
tel. 011 01120260
*aperto dal lunedì al venerdì: 9 – 14
/ open from Monday to Friday: 9 am to 2 pm*

Sezione San Salvario / San Salvario Section
in via Saluzzo 24
tel. 011 01136860
*aperto dal lunedì al venerdì: 7.30 – 19.30
sabato e prefestivi: 7.30 – 12.30
/ open from Monday to Friday:
7.30 am to 7.30 pm
Saturday and before holidays:
7.30 am to 12.30 pm*

Comando Polizia Municipale /
Municipal Police Headquarters
in via Bologna 74
*aperto per pagamento verbali lunedì,
martedì, giovedì e venerdì dalle 9.15 alle
15, il mercoledì dalle 9.15 alle 18.30 e il
sabato e prefestivi dalle 8.30 alle 13
/ open for payments Monday, Tuesday,
Thursday and Friday: 9.15 am to 3 pm
Wednesday: 9.15 am to 6.30 pm
Saturday and before holidays: 8.30 am to 1 pm*

OGGETTI SMARRITI E RITROVATI / LOST AND FOUND

tel: 011 01130753 - 011 01130624
*L'ufficio e' aperto il lunedì – mercoledì -
giovedì dalle ore 9 alle ore 12 e ha sede presso
via Meucci, 4 Torino. Per informazioni
telefoniche dal lunedì al giovedì dalle ore 9
alle ore 16; il venerdì dalle ore 9 alle ore 13.
/ The office is open on Monday-Wednesday-
Thursday from 9 am until 12 pm and
is located in Via Meucci, 4 Turin. For
information from Monday to Thursday from 9
am to 4 pm; Friday from 9 am to 1 pm.*

POLIZIA DI STATO / STATE POLICE

emergenze / emergencies 113

QUESTURA / POLICE HEADQUARTERS

via Grattoni, 3 Torino
tel: 011 5588615-640
*ricezione denunce 24 ore su 24
/ complaints: 24 hours*

SEDI NELLA ZONA CENTRALE DELLA CITTÀ / OFFICES IN THE CENTRAL AREA OF THE CITY:

Commissariato Torino Centro / Turin Centre
Police Station
ricezione denunce / complaints
via Giuseppe Verdi, 11
tel: 011 8182011

Commissariato Torino Dora-Vanchiglia /
Turin Dora-Vanchiglia Police Station
ricezione denunce / complaints
piazza Cesare Augusto, 5
tel: 011 4647411

CARABINIERI / ITALIAN MILITARY POLICE

emergenze / emergencies 112
informazioni / information 011 6881

SEDI NELLA ZONA CENTRALE DELLA CITTÀ / OFFICES IN THE CENTRAL AREA OF THE CITY:

Stazione Carabinieri Torino Po Vanchiglia /
Turin Po Vanchiglia Police Station
via Giulia di Barolo, 6
tel: 011 6886000
*ricezione denunce: 24 ore su 24
apertura uffici: 24 ore su 24
/ office hours: 24 hours*

Stazione Carabinieri Monviso /
Monviso Police Station
Via Valfrè, 5bis
tel: 011 6887545
*ricezione denunce: dalle 8 alle 20
apertura uffici: dalle 8 alle 20
/ complaints: from 8 am to 8 pm
office hours: from 8 am to 8 pm*

GUARDIA DI FINANZA / FINANCIAL GUARD

emergenze / emergencies 117

VIGILI DEL FUOCO / FIRE BRIGADE

emergencies 115

EMERGENZA SANITARIA / EMERGENCY MEDICAL SERVICE

emergencies 118